



## CHAPTER 91

An Act to authorize an inquiry respecting the arrest of  
Albert Nogaret and the procedure and proceedings  
taken against him

*[Assented to, the 28th of April, 1939]*

**HIS MAJESTY**, with the advice and consent of the  
Legislative Council and of the Legislative Assembly  
of Quebec, enacts as follows:

**1.** The Lieutenant-Governor in Council may appoint Appointing of  
investigators  
to hold cer-  
tain inquiry. one or more investigators, whose number must not exceed three, to hold an inquiry into the circumstances of the murder of Simonne Caron, assassinated between the tenth of July and the nineteenth of September of the year 1930; into the actions of the police officers and constables and of all other persons who, directly or indirectly, participated in preparing and setting forth the evidence which was used in all the proceedings taken in this connection against Albert Nogaret; into the general conducting of the said proceedings; and into the treatment of the said Albert Nogaret by the police officers and constables and by any other employees of the Department of the Attorney-General, during the course of such proceedings and of his detention up to his acquittal.

**2.** The investigator or the investigators shall possess, Powers of  
investigators. for the holding of such inquiry, the powers conferred upon a commissioner appointed in virtue of the Public Inquiry Commission Act (Revised Statutes, 1925, chapter 8).

In addition, the investigator or investigators shall have Enacting of  
rules of pro-  
cedure. power to enact such rules of procedure as they may deem necessary for the conducting of such inquiry.

Making of  
report.

The investigator or investigators must, within the delay fixed by the Lieutenant-Governor in Council, make a report to the latter of the evidence obtained and of his or their conclusions, and the Lieutenant-Governor in Council, upon the recommendation of the Attorney-General, is authorized to cause the said report to be printed.

Associating,  
etc., of secre-  
taries, etc.

**3.** The Lieutenant-Governor in Council may associate with such investigator or investigators, to assist them in the performance of their duties, such attorneys, secretaries, clerks, and other employees as they may need and he shall fix their remuneration and that of the investigator or investigators.

Sittings.

**4.** The investigator or investigators may sit in the city of Quebec or the city of Montreal, or in any other place in the Province where he or they may deem it necessary.

Proceedings  
not to be  
stayed.

**5.** No writ of injunction or prohibition or other legal proceeding whatsoever shall interfere with, suspend or stay the proceedings of the investigator or investigators, or those of the attorneys, secretaries, clerks or other employees contemplated in section 3.

Expenses of  
act.

**6.** The expenses incurred by the carrying out of this act shall be paid out of the consolidated revenue fund.

Coming into  
force.

**7.** This act shall come into force on the day of its sanction.